

## Questions et réponses

Marché de services

Appui juridique pour faciliter l'élaboration d'un dossier recevable pour des métiers en pénurie éligibles pour le permis unique dans les régions flamande et wallonne

MAR20001-10044

- Question 1 : Dans quelle langue les informations doivent-elles être communiquées ?/ In welke taal moet alles opgeleverd worden?

Réponse : Pour le lot 1, la langue d'exécution des prestations est le néerlandais. Pour le lot 2, la langue d'exécution des prestations est le français.

Antwoord: Voor het eerste luik is de taal van uitvoering van de diensten Nederlands. Voor het tweede luik, is de taal van uitvoering van de diensten Frans.

- Question 2 : Quel est le budget alloué à cet effet pour les trois volets ? /Wat is het budget dat hiervoor uitgetrokken wordt voor de 3 onderdelen?

Réponse : Cette information ne peut être communiquée.

Antwoord: Deze informatie kan niet openbaar worden gemaakt.

- Question 3 : Ik lees dat de beleidsanalyse betrekking moet hebben op de 3 beroepen binnen het project. Dit mag niet ruimer?/ J'ai lu que l'analyse politique devait couvrir les 3 professions dans le cadre du projet. Cela ne pourrait-il pas être plus large ?

Réponse : Dans le cadre de ce marché précisément, l'analyse est limitée aux 3 métiers énoncés dans les termes de référence.

Antwoord: In de context van dit contract in het bijzonder beperkt de analyse zich tot de 3 beroepen die in de taakomschrijving worden genoemd.

- Question 4 : De timing om alles op te leveren is september ? Is dit niet veel te kort dag? Verwachten jullie zo veel vragen te krijgen nog in augustus?/ Le délai de livraison est fixé à septembre ? N'est-ce pas beaucoup trop court ? Vous attendez-vous à recevoir autant de demandes au mois d'août ?

Réponse : Une fois la prolongation du projet officiellement accordée, ce marché pourra être prolongé en concertation avec le prestataire de services et Enabel. Pour ce faire, le projet doit respecter les délais de livraison actuels du projet. Peu de demandes sont attendues en août.

Antwoord: Eenmaal de verlenging van het project officieel toegekend wordt kan de aanbesteding in overleg met de dienstverlener en Enabel eventueel verlengd worden. Hiervoor dient het project de huidige opleveringstermijnen van het project te respecteren. Er worden niet veel vragen verwacht in augustus.

- Question 5 : De IP-rechten zijn voorbehouden voor Enabel ; wat dan met FAQ? Deze mag niet door partners gebruikt worden?/ Les droits de propriété intellectuelle sont réservés à Enabel ; qu'en est-il de la FAQ ? Elle ne peut pas être utilisée par les partenaires ?

Réponse : Les droits de propriété qui seront nés dans le cadre de l'exécution de ce marché seront effectivement acquis par Enabel. Le prestataire désigné aura donc besoin de l'autorisation de Enabel pour diffuser auprès de ses partenaires l'un ou l'autre information. Enabel a également le droit de diffuser ou de retravailler ces informations. L'objectif est donc de veiller à ce que les informations puissent être diffusées de manière appropriée plutôt que d'être limitées à l'utilisation de ce marché et de ce projet.

Antwoord: De eigendomsrechten die zullen ontstaan in het kader van de uitvoering van deze Overeenkomst zullen daadwerkelijk worden verkregen door Enabel. De aangewezen Dienstverlener heeft daarom de toestemming van Enabel nodig om informatie te verspreiden onder zijn partners. Enabel heeft ook het recht om deze informatie te laten verspreiden of herwerken. De doelstelling is dus eerder te bewaken dat de informatie verspreid kan worden op een correcte manier dan dat ze gelimiteerd wordt tot het gebruik voor deze aanbesteding en dit project.

- Question 6 : De helpdesk, is dit een mailadres of telefoonnummer?/ Le service d'assistance, s'agit-il d'une adresse e-mail ou d'un numéro de téléphone ?

Réponse : Il revient au soumissionnaire d'en faire la proposition dans son offre (méthodologie).

Antwoord : Het is aan de indienende partij om een voorstel te doen in zijn aanbod (methodologie).

- Question 7 : Mag er voor eerstelijnsvragen beroep gedaan worden op eigen expertise binnen XXX, en voor meer ingewikkelde op een onderaannemer met een ander uurtarief?/ Est-il permis de faire appel à l'expertise interne de XXX pour les questions de première ligne, et à un sous-traitant ayant un taux horaire différent pour les questions plus complexes ?

Réponse : La sous-traitance d'une partie du marché n'est pas interdite. Dans ce cas, Enabel ne se reconnaît aucun lien avec le sous-traitant. Le contrat sera conclu uniquement entre Enabel et le prestataire retenu.

Antwoord: Het uitbesteden van een deel van het contract is niet verboden. Enabel erkent in dat geval geen band met de onderaannemer. Het contract wordt uitsluitend gesloten tussen Enabel en de geselecteerde dienstverlener.